

三重県新型コロナウイルス

期間：令和3年4月20日～5月5日

「緊急警戒宣言」



Mie Prefecture Coronavirus

Emergency Declaration

Period: Apr. 20th ~ May 11th, 2021

~Protect the lives of all Mie citizens and guarantee medical assistance~

To Mie Residents

県民の皆さまへ

Request in Accordance with Article 24,
Paragraph 9 of the Special Measures Act

特別措置法第24条
第9項に基づく要請

AVOID going outside of the prefecture!
(Excluding cases where it's necessary for your livelihood)
県外への移動は生活の維持に必要な場合を除き避けて！

AVOID eating/drinking in large groups or for long periods of time! **REDUCE** the **NUMBER** of non-family members you eat with and **SHORTEN** the **TIME** you eat with them!

大人数や長時間の飲食は避けて。同居家族以外の方との飲食は少人数・短時間で！

If you feel like you are getting sick, **AVOID** going to work or school, going out, and interacting with people. **PROTECT** your family and people close to you by wearing a **MASK**. **CONSULT** a doctor as soon as possible!.

体調に異変を感じたら、出勤や通学などの外出や人との接触は避けて、家庭内でもマスクを着用するなど大切な家族や身近な人にうつさない工夫を。あわせて、早期にかかりつけ医に相談を！

To Business Owners

事業者の皆さまへ

Request in Accordance with Article 24,
Paragraph 9 of the Special Measures Act

特別措置法第24条
第9項に基づく要請

We know that restaurants have been diligent in enforcing Covid-19 prevention measures and following Covid-19 prevention guidelines.

But we would like to ask you all again to make sure to **STRICTLY** follow guidelines such as using acrylic dividers, spacing apart seats, using disinfectants for your hands, telling people to wear masks, and using ventilation.

感染拡大予防ガイドライン遵守について、飲食店の皆様におかれましてはこれまでも感染防止対策を徹底していただいているところですが、改めて「アクリル板の設置または座席間隔の確保」、「手指消毒の徹底」、「マスク着用の呼びかけ」、「換気の徹底」などの対策の徹底を。

To Business Owners

事業者の皆さまへ

Request in Accordance with Article 24,
Paragraph 9 of the Special Measures Act

特別措置法第24条
第9項に基づく要請

INFORM employees of Covid-19 prevention measures regarding switching locations, such as when they eat meals, take breaks or go to social gatherings after work, as well as regarding “communal living” in dorms.

Make sure to **MANAGE** employees’ conditions!
If someone does not feel well, have them go back home immediately and advise them to get a health check!

食事や休憩、勤務後の懇親会など「居場所の切り替わり」の場面、寮における「共同生活」など勤務時間外も含めて、従業員への感染防止対策の周知を。
体調不良時には直ちに帰宅させて受診を勧めるなど健康管理を！